

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek.

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRAJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor  
Félévre ———— 12 .  
Negyedévre ———— 6 .  
Egy hónapra ———— 2 .  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtnak el  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünneppapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 92. szám.

Szombat, április 23.

## Rohonyi Gyula.

Nagybecskerek, április 23.

Holnap Nagybecskerek városának is nagy politikai vasárnapja lesz.

Ma hozzánk érkezik ugyanis Rohonyi Gyula igazságügyi államtitkár, Nagybecskerek város képviselőjelöltje s elmondja programbeszédét.

Aki a város választópolgárságának hangulatát elfogulatlanul megfigyelte, az igazság erősségével mondhatja, hogy a város lakosságának tulnyomó többsége lelkes igaz örömmel köszönti Rohonyi Gyulát, mint Nagybecskerek város képviselőjelöltjét.

És ez az öröm természetes, mert Rohonyi Gyulával olyan kiváló férfiut fűz magához a város, aki nemcsak mint nagyállású kormányfő és politikus, de mint ember, mint tudós, mint író is a kiválók sorába tartozik.

Politikai munkássága, azt hisszük, nem ismeretlen a választópolgárok előtt. 1887-től 1905-ig tagja volt a parlamentnek s ez idő alatt olyan nagy, komoly és mélyreható alkotások fűződnek hozzá, a melyek mindenkorra tiszteltté és becsültté tették nevét és politikai munkásságát. Annak idején az ő terve szerint módosították a képviselőház házszabályainak első három részét, ő volt a tervezője az 1904-ik évi összeférhetetlenségi törvénynek s ő volt a kodifikálója a képviselőházbeli összeférhetetlenségi ítélőbíróság eljárási szabályainak is, amely most is változatlanul életben van. És ugyanő készítette el a főrendiház tagjainak összeférhetetlenségéről szóló javaslatot is, a melyet Széll Kálmánnak kellett volna annak idején előterjeszteni, de amely eddig politikai okoknál fogva az íróasztalban maradt.

Ezek röviden Rohonyi Gyula politikai munkásságának kiemelkedő pontjai, a

melyek mind azt bizonyítják, hogy a hivatalos igaz, komoly és munkás politikusokhoz s nem a handabandázó szajhósok sorába tartozik.

De Rohonyi nemcsak mint politikus kiváló. Rohonyi tudós jogász, történetíró, sőt szépirodalommal is foglalkozott. Jogászi kvalitásait teljes elismeréssel honorálják a szakkörökben, jogi dolgozatai elsőrendű irások, a történetírás terén pedig a honfoglalás történetének megírásával legelső történettudósaink sorába emelkedett. E mellett sokan élvezettel olvasták klasszikus finomságú szépirodalmi dolgozatait s mint műfordító a nagy szerb költők műveinek lefordításával szintén megörökítette nevét.

Nem dicshimnusz akarunk zengeni neki ezzel, csak megállapítjuk róla, egyéniségéről, munkásságáról főbb vonásokban a tényeket, hogy a maga valóságában mindenki szeme elé állítsuk azt a férfiut, aki ma körünkbe érkezik s a kinek a zászlajával választási küzdelemben megy Nagybecskerek város polgárságának nagy része.

A nagy durva vonásokból is, a melyet főntebb kontár kezekkel rajzoltunk róla, mindenki láthatja, hogy Rohonyi élete csupa becsületes, tisztos, komoly munka s minden munkássága polgártársai s az ország javát szolgálta. Nem puha, pompázó férfi, hanem csupa energia, csupa letterő, aki a legteljesebb mértékben lehet javára mostoha sorsu, hanyatló városunknak.

És e mellett nem is jövevény, nem is idegen Nagybecskereknek. Rokoni kötelek fűzik ide s méltán mondhatta a nagybecskereki küldöttségnek, hogy ő tulajdonképpen hazatér, mikor ide jön. Mindenképpen jól eshet hallani a nagybecskerekieknek s ez a legszebb perspektívát nyithatja meg Nagybecskerek város lakossága előtt, mikor a nála tisztelgő küldött-

ségnek kijelentette, hogy egész ambíciója odahatni, hogy Nagybecskereket méltón képviselje a parlamentben.

Ez a kijelentése hitelesen megállapítja azt, hogy megválasztatása esetén Nagybecskerek város mandátumát tartja meg, másrészt tőle a legszebb reményekkel várhatjuk azt, hogy az ő segítségével és támogatásával Nagybecskerek város a boldogulás, a virágzás útjára jut.

Egy igazi, kiváló, komoly munkás férfiut köszönt tehát ma körében Nagybecskerek város lakossága. És ennek a férfinak minden komoly becsületes ember részéről csak a legteljesebb tisztelet járhat s Nagybecskerek város közönsége csak gratulálhat magának, ha az ő nemes tiszta lobogóját győzelemre viszi s a legszorosabb köteléssel fűzi magához.

Szívből, meleg szeretettel köszöntjük körünkben Rohonyi Gyulát s nem kételkedünk benne, hogy a választópolgárság tulnyomó többsége szívvél-lélekkel gyűl zászlaja alá s mindent el fog követni, hogy ilyen minden tekintetben kiváló férfi képviselje őt a parlamentben. Ilyen képviselőre igazán büszke lehet a város s tiszteletet és becsületet fog vele magának is kivívni az ország előtt.

## Választási mozgalmak Torontálban.

— Mozgalmas vasárnap. —

Nagybecskerek, április 23.

Holnap Torontálvármegyében is mozgalmas politikai vasárnap lesz. A vármegye három helyén jelennek meg országos nevű politikusok s tesznek politikai nyilatkozatokat. Nagybecskereken Rohonyi Gyula igazságügyi miniszteri államtitkár mondja el beszédét, Zombolyán Apponyi Albert gróf jelenik meg és beszél, Bégaszentgyörgyön pedig dr. Papp Géza, a bégaszentgyörgyi kerület képviselőjelöltje ad programot.

## A „TORONTÁL” tárcája.

### Karnevál! Szegény doktor!

Kitörő örömmel fogadtuk a parancsnok határozatát. Három nap Nápolyban és még hozzá éppen karnevál-ünnepén! Hurráh! és a kis H. M. S. „Speed” nyilsebesen tette meg az utolsó kanyarodását az öbölben.

Doktorunk nápolyi fiú volt, borongós csendes ember. Amint a kis hadihajó elhaladt a nápolyi „Fondato Castello del Diavolo” szirtjei mellett és a moló előtt ledobta a horgonyát, a doktor mintha megborzadt volna, mereven nézett a sötét mély vízbe.

Az öböl ez estén minden szépségét egyesítette, a tenger sós szaga, a mimoza a rozmarin cserjék kábító illatával egyesülten, édes láprázatba ragadta az idegeinket.

— Ez aztán a narkózis, fiúk! — szólalt meg a doktor s fejét bágyadtan támasztotta a hajó mellvédjéhez.

Előttünk, pár lépésnyire a parton, örült forgatagban kavargott az álarcos néptömeg.

Néhány pillanatra hallgatagon néztük a sietve élő népet, mely érzelmeit nem tudja törvény alá rendelni a mai napon.

A bengali fény groteszk rángatózással csillogott, imbolyogva futott végig a hajó

előreszén, megcsillant az ágyuk fényes sötét csövén és végül gunyolódva pihent meg a doktor szép, de szomorú fején, tűzbiborral festve halvány arcát. A doktor lehunyta szemét.

— Ma minden szabad. A fény ma összelelkező jár az árnyal, az álom a valóval. A lelkek, a kák a mai napig nem hallották meg a szerelem hívó szavát... nem érezték meg a gyönyör kábító, fojtó csókjait... mámorba fullnak ma! ha-ha! — idegesen felkacagott...  
Oggi e libero tutto! — ma minden szabad.

És a tömeg, mintha csak a doktor szavát várta volna, tüvöltve énekelte:

— Oggi e libero... tutto!

— Igyunk fiúk! igen-igen — utójára! — és a „chianti”-s poharak gyorsan ürültek ki.

A doktor mámorosan nézett maga elé, már sokat ivott.

— Látjátok, ezek ma boldogok! Élnek vigan a pillanatnak... és... reggel... reggel majd jön a kérlelhetetlen vég... a halál. Éppen ma három éve! Igen! hosszú három év... — és a doktor mélyen felsóhajtott.

— Nézzétek! Nézzetek oda... ott, ott... azt a fekete lányt... azzal az „arlekinovál” — ha-ha! Hasonlít valakire. Régen volt már, három éve — és a doktor révedezve mutatott a tömeg közé.

— Látod, szereti a bohócot. Milyen tarka! És mind a kettő milyen vig! Ha-ha! A fiúnak

nincs semmije se; a leánynak meg minden vagyona az a hamis korál a barna nyakán. Szegény kis lány!

Komorán hallgattuk a doktor vergődését és ő tovább beszélt.

— Bizonyosan egyiknek sincs hová mennie — megtalálnád őket valami utca szögletén szerelmesen összebujva, ezek csak a manák élnek — egy fékevesztett vágy telíti vérüket, nem akarnak tudni a holnapról... és holnap jön a csontkezü ur! és... és... azt mondja, hogy... csitt...!

A doktor belevont bennünket is ebbe a beteges hangulatba, többé-kevésbé álomszerűnek tűnt elénk a való, mi is éreztük a „chianti”, sokat ittunk.

Együtt kezdtünk érezni a lángoló, őrzőngő tömeggel, megborzongtunk a doktor rejtélyes különös szavaitól. Az élet egyszerre komornak és fantasztikusnak látszott, igaz! Rövid az élet, nem tudjuk, mit hoz a holnap...

Szerettük volna odakiáltani, hogy szeressétek, öleljétek, csókoljátok egymást. Csak a ma a tietek. Holnap ki tudja mi lesz.

A leány mintha megértette volna a ki nem ejtett szavakat... átölelte a fiú nyakát és csókolta vadul, őrzőngve, vagy talán szivta, harapta az ajkát...

A doktor lázban égő szeméit tágra nyitva, lihegve szivta az éjjeli léget.

# VEGYEN!

224—22.15

Harisnyákat, napernyőket, kalapvirágokat  
nemkülönbön minden egyéb  
női tavaszi ruhákhoz való  
diszitő cikkeket.

## Benó Testvéreknél

ezelőtt Kokits A. F.

rövid-, divat- és játékszerkereskedés  
Nagybecskerek.

A pillangóhoz. Alapítva 1870-ben. Telefonszám 201.

A választási mozgalmakról egyebekben a következő jelentéseink számolnak be:

#### Rohonyi Gyula Nagybecskereken.

Rohonyi Gyula igazságügyi államtitkár, Nagybecskerek város képviselő-jelöltje ma érkezik körünkbe a délután 5 óra 50 perckor jövő vonattal. Az államtitkár, akinek kíséretében lesz Tallián Béla vbtt., a vármegyei munkapárt elnöke, aki Törökkanizsán csatlakozott Rohonyihoz, továbbá Popovics V. István udvari tanácsos, a Thökölyánium igazgatója is, a pályaudvaron ünnepiesen fogadják s a nagybecskereki nemzeti munkapárt nevében Franz J. L. pártelnök üdvözi. A fogadtatás után az államtitkár a vármegyházra hajtat, ahol Jankó Ágoston alispánnál, mint az alispán vendége, megszáll.

Vasárnap folyamán az államtitkár több látogatást tesz s kimegy Felsőmuzslyára is. Délben társaság lesz a kaszinó vendéglőben, délután 3 órakor pedig megtartja programbeszédét a kaszinó udvarán. Az államtitkár a hétfőt is Nagybecskereken tölti s ellátogat a német, valamint a szerbajku választók körébe is.

#### Apponyi Zombolyán.

Mint Zombolyáról jelentik, az ottani függetlenségi párt nagyban készül Apponyi Albert gróf fogadására, aki Hódy Gyula jelölt támogatására odaérkezik. Apponyi Albert gróf több híve kíséretében reggel fél 9 órakor érkezik Zombolyára, a hol a függetlenségi ünnepiesen fogadják. Fél 10 órakor gyűlés lesz, a melyen Hódy Gyula, a függetlenségi párt jelöltje elmondja programbeszédét, majd pedig Apponyi Albert gróf mond nagy beszédet. A jelentés szerint a választók zöme azonban közömbösen tekint Apponyi korteskedése elé s a négy év előtti lelkesedés ma már fagypontra szállt le.

#### Hieronymy Zombolyán.

Egy másik zombolyai jelentésünk arról ad hírt, hogy valószínűleg a jövő vasárnap Zombolyára jön Hieronymy Károly kereskedelmi miniszter, aki régebben sokáig volt Zombolya képviselője s most meglátogatja régi választóit, akik ma is nagy szeretettel gondolnak rája. A kereskedelmi miniszter zombolyai látogatásának híre az egész kerületben rendkívül örömet kelt s a választók Hieronymyt nagy lelkesedéssel készülnek fogadni. A miniszterrel együtt lesz a kerület nemzeti munkapárti jelöltje, Pirkner János állategészségügyi főfelügyelő is, aki köré mind nagyobb számban csoportosulnak a választók.

#### Papp Géza programbeszédé.

Mozgalmas napja lesz holnap Bégaszentgyörgynek is. Holnap tartja ugyanis a kerület

nemzeti munkapárti jelöltje, dr. Papp Géza programbeszédét Bégaszentgyörgyön, a kerület központjában. A programbeszéd délután 3 órakor lesz s a választók nagy számmal fognak fölvonulni nemcsak Bégaszentgyörgyről, hanem a szomszédos községekből is, régi szeretett képviselőjük programjának a meghallgatására.

#### A lovrini kerületből.

Egy lovrini jelentés szerint, a lovrini nemzeti munkapárt tegnapelőtt jelölő-gyűlést tartott, amelyen nemzeti munkapárti programmal egyhangulag Sarkó Józsefet, a budapesti közúti vasút üzletvezető főmérnökét kiáltotta ki jelöltnek.

## HIREK.

### Tájékoztató.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 8/4 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5 órától 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7 óráig nyitva van.

Május 6. Megyei áll. választmányi ülés.

Május 8. Tiszti szék.

Május 8. A kulturregyesület jubiláris diszközgyűlése.

Május 9. Tavaszti rendes közgyűlés.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig. Könyvtára vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

### IDŐJÁRÁS.

(A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.)

Április 23.

Barométer emelkedő, délután 1:38 órakor: 749.1 mm. Hőmérséklet: maximum 13.1 C., minimum 9.1. Csapadék: 5.5 Felhőzet: Nb. 10. Szélirány és erősség: W. 2.

Jóslat a következő 24 órára: Változóköny. Szeles. Hűvös. Sok helyütt csapadék.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 6 perctől másnap este 8 óra 38 perccig; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 perccig; felhőzet: Ci = firtósfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegsfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = bárányfelhő, Cu-St = rétegs gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

— Személyi hír. Dr. Dellimanics Lajos főispán, aki hivatalos ügyekben néhány napig Budapesten időzött, ma reggel visszakerkezett Nagybecskerekre.

— Jövahagyott alapszabályok A m. kir. belügyminiszter a csokai önkéntes tűzoltótestület alapszabályait jövahagyta.

— Ülések a városnál. Nagybecskerek város tanácsa ma délelőtt fél 11 órakor Strosz Béla városi főjegyző, polgármesteri helyettes elnöklésével ülést tartott, amelyen különböző folyó ügyeket intéztek el. — Ugyancsak ma délelőtt ülésezett a város iparhatósága is, amelyen panaszos és folyó ügyeken kívül az ipar-engedélyekért beadott kérvényeket tárgyalták.

A leány egy kikötő oszlopnak támaszkodva, némán, szomorúan nézte a tengert.

A bohóc még egyszer oldalt pislantott a leányra, beleegyezőleg intett a sárga álarcosnak és elosont a tömeg közé.

A sárga álarcos most odalépett a leányhoz, megölelte, csókolta a leányt, az sirva engedelmeskedett... és a csuhás elvezette a leányt a halász város sikátorai felé.

A leány mint egy álomjáró követte.

A doktor hőrögvé felsóhajtott.

A pirkadó hajnali fényben azurkék hullámok futottak a végtelenség felé és lágyan ringatták egy fiatal leány holttestét.

A „Fondado Castello del Diavolo” szirtjei felől zugva jött a dagály — valaki vízbe ugrott a Castellónal, mondták a nápolyi halászok — mert megint zug az ördögvár vize, valami szép leány — qualcha ragazza! Signore!

A hadihajó félárboera vont lobogója szomorúan bámult a kék mélységbe. — A doktor halt meg az éjjel.

Szívzselhűdés ölte meg — jelentette ki határozottan az „első tiszt” — és varmarkával porrá morzsolta az üres morfiumos üveget.

Faltay Lucyen.

— Az iskolánövérök gyászja. Mint Temesvárról jelentik, a Miasszonyunkról nevezett szegény iskolánövérök józsefvárosi zárdáját gyász érte. Hoffmann Mária Katalin hetvennégy éves iskolánövér az árvaházban meghalt.

— Tudományos megfigyelések a moszkvai császári orvosi egyetemen megállapították: „Valamennyi hashajtó ásványvíz között a Ferencz József-keserűvíz glaubersóban és keserűsóban a leggazdagabbnak bizonyult. Ennél a sajátágával fogva, melyet még fokoz az, hogy szódabikarbóna-tartalommal is bír, minden más hasonló ásványvíz fölé helyezendő. A természetes Ferencz József-keserűvíz még kis adagok használatával mellett is gyorsan és biztosan ható hashajtó.” A valódi Ferencz József-keserűvíz csakis teljesen természetes állapotban, minden hozzátétel nélkül kerül forgalomba és ásványvízüzletekben, gyógytárakban és drogeriákban kapható.

— A nagybecskereki gör. kel. hitközség zavarai. Ismeretes, hogy a temesvári gör. kel. szerb egyházi közigazgatási bizottság a nagybecskereki szerb takarékpénztárnál előfordult sikkasztások ügyéből és többrendbeli más visszaélésekből kifolyólag legelső sorban Pánics Daniel városi tanácsost, a hitközség akkori elnökét, másodsorban a hitközségi választmányt, végül pedig a közgyűlési tagokat egyetemlegesen kötelezte a még hiányzó 10.000 korona megtérítésére, egyszersmind Pánicstól 6 évre, a választmány tagjaitól 3 évre, a közgyűlési tagoktól pedig 1-1 évre megvonta az új aktív, valamint passzív választói jogukat. A karlóczai gör. kel. szerb egyházi kongresszus ezt a határozatot megsemmisítette, azzal az indokolással, hogy a sikkasztás ügyében bűnsnek talált vádlottak bíróság elvannak ítélve. A kongresszusnak ez ellen a határozata ellen Risztics Pál és társai nagybecskereki lakosok felebbezést adtak be a miniszterhez, amely most döntött végérvényesen ebben a bonyolult ügyben. A miniszter, értesülésünk szerint, a karlóczai kongresszus határozatát megsemmisítve, a temesvári szerb egyházi közigazgatási bizottság határozatát hagyta helyben. Ennek folytán a temesvári szentszék részéről legközelebb bizottság érkezik Nagybecskerekre, mely a jelenlegi hitközséget fel fogja oszlatni s egy ideiglenesen kinevezendő választmányt fog megbízni a hitközségi ügyek vezetésével, míg az új hitközségi választásokat, a jelenlegi előjáróság, választmány és közgyűlés tagjainak kizárásával, meg fogják ejteni.

— Meteor májusról. Meteor, az időjós, újabban ezeket jelenti a májusi időjárásról: Május havának változási napjai 2, 5, 8, 10, 12, 16, 19, 21, 24, 25, 29 és 31-ikére esnek, melyek közül legerősebb hatásuk a 8, 12, 19. és 24-ikiek, inkább hűvös, hideg szeles, esetleg csapadékos, mint enyhe jelleggel. Május havának eleje, majd a 13. és 19-iki közti időszak, valamint a 25. és 29-iki az, a melyben az enyhe jelleg leginkább van hivatva a bolygók részéről kifejlődésre jutni. A csapadékos jelleg a 8-iki fogja leginkább előmozdítani.

— Magyar kir. szab. osztályorsjáték. A 26. sorsjáték új sorsjegeit immár kibocsátották s azokat, mint eddig is, régi tulajdonosaik lefoglalják. A külföldön már több évszázad óta bevált rendszere az osztályorsjátéknak nálunk is kitűnően bevált s a szerföltött realis és körültekintő vezetés folytán közönségünk évről-évre mind nagyobb bizalommal viseltetik az osztályorsjáték iránt.

339-1.1

**MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ**  
**BUZIÁSI PHÖNIX** ÁSVÁNYVIZ

**BAKTERIUMMENTES**  
természetes ásványvíz.

ÜDIT, GYÓGYIT. ÜDIT, GYÓGYIT.

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásnak bizonyult.

Orvosilag ajánlva. Orvosilag ajánlva.

Kapható a főlerakatban:

Fendler József cégnél (Ferencz József-tér.)

Árak: 1/2 lit. „Phönix”-viz 32 fillér, 1/1 lit. „Phönix”-viz 44 fillér, palackonként. (222-10.7)

**SZALLITÁSI, BIZOMÁNYI, INCASSO FIÓK-ÜZLET MEGNYITÁS NAGYBECSKEREKEN**

Iroda: Szerb hitközségi palota.  
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139.

**PERL MÓR ÉS FIA SZALLITÓK**

Iroda: Szerb hitközségi palota.  
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139

Elvállalunk minden a szállítási szakma körébe vágó megbízást. Eszközünk mindennemű szállításokat helyben és vidékre, továbbá butorszállításokat saját patent butorszállító kocsijainkban, valamint mindennemű beraktározásokat saját raktárainkban. Beraktározandó árukra előleget nyújtunk.

292-200.10

ALAPITTATOTT 1863. FŐÜZLET SZEGEDEN. ALAPITTATOTT 1863.

## SZULTÁNFORRÁS

**A húgyhajtó és húgysavoldó vizek királya, bór- és dús lithion-tartalmú ásványvíz.**  
 Gazdagság: Budapest, IV. Ferenc József-rakpart 29.  
 Kútkelőség: EPERJES.

Kapható Nagybecskereken: Ros'a Béla,  
 Fendler József fűszerkereskedésben,  
 továbbá minden jobbírú fűszerkereskedésben.

— **Agyonvert betörő.** Niezkyfalváról jelentik, hogy ott az elmúlt éjjel betörő járt Gaszinger Vilmos házában. A gazdát kutyák ugatása verte föl álmából, mire vaktöltéssel az ablakon kilőtt. A lövésre többen segítségére jöttek, a mikor látták, hogy a kerítésen egy ember veti át magát. A betörők utol is érték, aki előbb neki támadt az üldözőknek, de pörül járt, mert a sok ütlegtől eszméletlenül összerogyott s néhány órai kintlódás után, a község házában kiszervezték. A szerencsétlen állítólag egy végvári futóbolond, névszerint Balog Sándor, aki nemrég kiszökött a módosi tébolydából. A csendőrség ezért táviratilag megkereste a módosi tébolyda gondnokát, a honnan eddig nem érkezett válasz.

— **Kitűnő szövetek magánvevők számára.** A Siegel Imhof cég Brűnben a legnagyobb és legválasztékosabb szövetek raktárát bírja. E cég kívánatra ingyen és bérmentve küldi meg mintagyűjteményét, a melyből minden magánvevő kiválaszhatja magának a legjobb és legmodernebb szövetet. Az árak csodálatosan alacsonyak. A cég a megbízások legszolidabb teljesítése tekintetében garanciát vállal. 332-1.1

— **Országos vásár.** A nagybecskereki rendőrkapitánysághoz érkezett értesítés szerint Lugoson május hó 6., 7. és 8. ikán tartják meg a legközelebbi országos vásárt, amelyre vészmentes területről és szabályszerű uttével mindenféle állat felhajtható.

— **„Savoy” nagyszállója Budapest, VIII.** József-körút 16. a Nemzeti Színház közvetlen közelében. A főváros legszebb és legmodernebb szállodája. 120 szoba és szalon. Központi gőzfűtés, villanyvilágítás. Lift. Hideg és melegvíz minden szobában. Szobák 3 koronától feljebb. Elsőrangú étterem. 326-6.3

— **Állatbetegségek.** Deisinger Ignác központi járási kir. állatorvos jelentése szerint Béga-szentgyörgyön tegnap súlyos takonykór esete miatt 2 darab lovat kiirtottak. A lovak Leitenberger Jakab katalinfalvai lakos tulajdonát képezték. — Nagytörákon 9 udvarban, 1 községi tenyészménen és 8 darab kancin ivarszervi hólyagos kiütést konstataáltak. A hatóság a szokásos zárlatot, fertőtlenítést és a beteg állatok gyógykezelését szigorúan elrendelte.

— **Buziási Phönix** az egyedüli bakteriummentes természetes ásványvíz ezért nemcsak hazánkban, de az egész művelt világ orvosai által mint legkitűnőbb természetes, az egészség előnyére való üdítő és gyógyvízként ajánlatik. „Buziási Phönix” a hazai ásványvizek legelértebbje és az egész világon legelőnyösebben ismert. 222-5

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

**Házasságok:** Tabak Ferenc, rk. dohányjövédéki segédtiszt és Szilágyi Rózsika rk. — Ifj. Veréb Pál, ág. ev. cipész és Petkó Aranka ág. ev. — Sántha Gusztáv, rk. megyei díjnok és Glisin Julianna gk. — Sztankov Szvetozár, gk. kovács és Andrejevics Miléva gk.

**Születések:** Bancs István, gk. földmives, fia. — Grozdán Manó, gk. földmives, fia. — Martinov János, gk. földmives, leánya. — Wahl Jakab, rk. fogtechnikus, leánya. — Balogi József, rk. mészáros, fia. — Krieger István, rk. máv. munkás, fia. — Hiller Antal, rk. cipész, leánya. — Czvetkov Dusan, gk. földmives, fia. — Graszl Péter, rk. kőműves, fia. — Mirkov Lázár, gk. földmives, fia.

**Halálozások:** Csányi Piroška, rk. 3 éves, agyhártyagyulladás. — Velencei Józsefné, rk. 72 éves, ütőérelmeszesedés. — Petrov Protkop, gk. 82 éves napszámos, dűlmirigyultetés. — Tabacski Amália, gk. 3 hónapos, tüdőb. — Csócs Natália, gk. 3 hónapos, görcsök. — Urhegyi Jánosné, rk. 44 éves, szervisvibaj. — Eger Anna, rk. 3 éves, vörheny. — Krieger János, rk. 3 éves, életgyenge. — Wotitz Henrik, izr. 58 éves magánzó, cukorbetegség. — Trukly Lajos, rk. 59 éves nyug. főispáni kiadó, lábszártörés. — Konecsek Ferenc, rk. 3 hónapos, bélhurut. — Tyuresin Szvetislav, gk. 3 éves, gyermekaszály. — Vorgity Katalin, gk. 2 hónapos, görcsök. — Krsztekanin György, gk. 83 éves napszámos, ütőérelmeszesedés.

Barna Andrásné, rk. 25 éves, tüdővész. — Vas Pál rk. 42 éves zsákoló, tüdővész. — Csillag Terézia, rk. 3 hónapos, görcsök.

**Fényképészeti készülékek műkedvelőknek.** Mindazoknak, akik a fényképészet, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk az A. Moll cégnek Bécs, I. Tuchlauben 9.) cs. és kir. udvari szállító 1854. óta fennálló fényképészeti eszközök különlegességeit árúházát, amelynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küldi bérmentve a cég. (a)

## Színház, irodalom.

### Színházi hetiműsor.

Szombaton: „Faust” (Opera).  
 Vasárnap délután: „Trenk báró.” (Operettújdonosság.) Este: „A fürdő szépe.” (Operette.)  
 Hétfőn: „A botrány.” (Szimfónia.) Gál Gyula budapesti művész vendégjátéka.  
 Kedden: „A biboros.” Gál Gyula vendégjátéka.

\* **Taifun.** Lengyel Menyhért darabjában mutatkozott be tegnap este a Polgár színtársulat két új tagja Szomori Miklós és Sz. Rozsos Gizella. Szomori Miklós Lindnert adta, míg Rozsos Gizella Kerner Ilonát. Mindkettő intelligens rutinművész s amennyire első fellépésükből megítélni lehet, a társulat java erőinek ígérkeznek. A többi szereposztás változatlan volt s Remete Géza Tokeramó szerepében tegnap is kiváló alakítás nyújtott. A többi szereplők Sárvári Nusi, Solymosi, Turai, Nagy Pál, Tihanyi, Polgár Károly szintén jók voltak. A közönség most másodszer már nem érdeklődött annyira a darab iránt — ami ilyen rövid egymásután mellett nem is csoda — s a színház csak félig telt meg.

\* **Gál Gyula vendégjátéka.** Gál Gyula a budapesti nemzeti színház kiváló tagja két vendégjátékra Nagybecskerekre jön. Első fellépése hétfőn lesz, „A botrány”-ban, a második kedden „A biboros”-ban.

\* **A Fürdők Könyve.** Egy hézagpótló disz-munka, mely a nagyközönségnek ép úgy mint az orvosnak nélkülözhetetlen, a „Magyar Fürdők. kalauz” ötödik kiadása hagyta el a napokban a sajtót. A rendkívül díszesen kiállított figyelemre méltó mű Erdős Józsefnek, a hazai fürdőügy egyik legalaposabb ismerője — és előharcosának szerkesztésében jelent meg és tartalmazza mindazon tudnivalókat, a melyek a magyar fürdők és nyaralótelepek tekintetében a fürdőző és nyaraló közönséget érdeklik. A díszes kötet részletesen illusztrálva ismerteti a magyar fürdőket, gyógyhelyeket, nyaralótelepeket, szanatóriumokat, viz- és magángyógyintézeteket, nemkülönben a hazai ásványvizeket. A pompás disz-munka szerkesztője valóban megérdemli a legteljesebb elismerést ezen hazafias vállalkozásáért, mert a Magyar Fürdők alauz hivatva van arra, hogy a nagyközönség előtt helyes világlátásban mutassa be a magyar fürdőket és ezáltal gátat vessen a magyarságtól a külföldi fürdőbe és külföldi ásványvizekért kiözönlő sok milliónak. A disz-művet, mely határozott nyeresége irodalmunknak, ajánljuk figyelmébe a fürdőző közönségnek, mert ezen a maga nemében egyedülálló munka tüzetesen ismerteti a hazai fürdő- és forrásviszonyokat. Az ilyen munka valóban megérdemli, hogy a fürdő- és forrástulajdonosok támogassák, hogy minél szélesebb körben terjeszthessék a hazai fürdőket és ásványvizeket. A Magyar Fürdők alauz elhelyeztetett a vasuti és hajófülkékben, várótermekben, szállodákban, kávéházakban, vendéglőkben, orvosoknál, fogorvosoknál és kaszinókban, nemkülönben megküldetett a gyógyszerészeknek is. Megrendelhető a Magyar Fürdők alauz kiadóhivatalában, Budapest, VI., Eötvös-utca 36.

\* **A „Zenélő Magyarország”,** a magyar családok közkedvelt zenemű folyóiratának 404-ik füzeté jelent meg imént és tartalmazza a következő zeneújdonosságokat: I. Alabieff S.: „A csalóány” c. műdalt magyar és német szöveggel, II. Heidlberg Albert: „La flatteuse” „Valse Lenté”-jét. — Minden egyes füzeté hasonló gazdag tartalommal jelenik meg s benne a legmodernebb s közkedvelt zenemű újdonosságok, úgy, hogy a Zenélő Magyarország előfizetői, a legjobb és legújabb zene újdonosságokkal lesznek ellátva, amit egyébként tízszeres pénzért nem tudnak a drága különkiadásokban beszerezni. Havonta két hasonló gazdag tartalmú füzet jelenik meg 6 füzet (60 zeneoldal) egy évnegyedben, 3 korona előfizetésért, melyben a hazai és legnevesebb külföldi zeneszerzők minden válfajú szemcsédett legjobb szerzeményeit kapja az előfizető. Az eddig megjelent 403 füzet folyton kapható s ezen füzetek tartalom mutató jegyzékét, úgy bármily zeneművek bevásárlását célzó zenemű jegyzékeket minden érdeklődőnek bérmentve küld meg a „Zenélő Magyarország” (Klökner Ede) zeneműkiadóhivatala, Budapest, VIII., József körút 11.

## TÁVIRATOK

### A helyzet.

Budapest, április 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) A holnapi nap ismét a mozgalmas politikai vasárnapok közé tartozik. Egész sereg politikus vonul föl az ország különböző vidékeire részben programot adni, részben agitálni. Így Tisza István Szatmárott agitál, Zichy János kultusz-miniszter Egerben, Serényi Béla gróf földmívelésügyi miniszter Besztercebányán, Rohonyi Gyula államtitkár Nagybecskereken, Kálmán Gusztáv államtitkár Zsolnán ad programot, Apponyi Albert gróf Zsombolyán agitál, Justh pedig Erdélyben korteskedik tovább. Szóval hangos lesz az ország a vezető politikusok nyilatkozataitól s így méltán tekinthetni érdeklődéssel a holnapi politikai vasárnap elé.

### A király budapesti útja.

Budapest, április 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mai bécsi jelentések szerint a király május 12-én érkezik Budapestre s itt öt hetet tölt. Amennyiben a király meglátogatná az okkupált tartományokat is, akkor Budapestről megy Szerajevóba.

### Tisza István Szatmárott.

Budapest, április 23. (A „Torontál” ered. távirata.) Tisza István gróf a nemzeti munkapárt alakuló gyűlésére holnap Szatmárra érkezik s a gyűlésen nagy beszédet mond. A szatmáriak Tiszát nagy ünnepességgel készülnek fogadni.

### Miniszterek és államtitkárok programbeszédjei.

Budapest, április 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Serényi Béla gróf földmívelési miniszter ma reggel Besztercebányára utazott, ahol programbeszédet mond. Ugyancsak holnap mond programbeszédet Egerben Zichy János gróf kultuszminiszter is. Kivülük programbeszédet mondanak holnap még Rohonyi Gyula igazságügyi államtitkár Nagybecskereken és Kálmán Gusztáv kereskedelmi államtitkár Zsolnán.

### Apponyi Zsombolyán.

Budapest, április 23. (A „Torontál” ered. távirata.) Apponyi Albert gróf ma este több pártive kíséretében Zsombolyára utazik, hogy ott Hódgyula jelöltségét támogassa.

### Kossuth Ferenc állapota.

Budapest, április 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kossuth Ferenc legutóbbi betegségéből már felgyógyult ugyan, de még nem annyira, hogy megkezdhetné vidéki agitációs körutját. Kossuth legfeljebb csak május elején kezdheti meg utazását.

### Justh Gyula kortesutja.

Budapest, április 23. (A „Torontál” ered. távirata.) Justh Gyula erdélyi kortesutjában tegnap Kovásznán agitált, ma pedig Kézdivásárhelyre érkezett s ott beszél a szokásos módon.

### A horvát országgyűlésből.

Budapest, április 23. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint Zágrábból sürgönyzik, a horvát országgyűlés tegnapi ülése egész éjjel tartott. Az ülésen Tomasics horvát bán hosszabb beszédet mondott, a melyben kijelentette, hogy az állam közegei iránt az országgyűlésnek is tisztelettel kell viseltetnie s ha ezt nem tartja be, akkor kénytelen lesz az uralkodónál az országgyűlés feloszlására nézve előterjesztést tenni.

### Áru- és értéktőzsde Aradon.

Budapest, április 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az aradi kereskedelmi és iparkamara ma tartott ülésen elhatározta, hogy a megyei gazdasági egyesület, valamint az iparegyesület bevonásával Aradon áru- és értéktőzsdét létesít.

**A németországi építőmunkások kizárása.**

Budapest, április 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Berlinből sürgönyzik, a németországi építőmunkások kizárása ma véget ért, mert a munkaadók és a munkások között egyezség jött létre.

**A szultán himlős.**

Budapest, április 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Konstantinápolyi jelentések szerint a szultán himlőbetegségbe esett. Az orvosok állapotát azonban nem tartják veszedelmesnek.

**Kínai zavargások.**

Budapest, április 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Londonból sürgönyzik, a pekingi angol követ odaérkezett jelentése szerint Huanban és Csanghauban az idegenellenes zavargás egyre nagyobb mérvet ölt. A konzul utasítást kért, hogy milyen további lépéseket tegyen.

**Határidő-üzlet.**

Budapest, április 23. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (májusra) . . . . .	22 98—
Buza (októberre) . . . . .	21 26—
Rozs (áprilisra) . . . . .	16 48—
Zab (áprilisra) . . . . .	13 26—
Tengeri (májusra) . . . . .	11 54—

Felelős szerkesztő: **SOMFAI JÁNOS.**

1574/1910. sz.

Tarras község előljáróságától.

**Versenyárgyalási hirdetmény.**

Tarras község képviselőtestülete 73. kgy. 1909. sz. határozatával, mely a törvényhatósági bizottság 2549. kgy. 27695/909. sz. véghatározatával jóváhagyást nyert, a községi földeknek és utaknak, melyek területe körülbelül 2565 hold, felmérését, kitérését és állandó határkövekkel leendő ellátását mondotta ki. Miért és ezen munkálatok biztosítására versenyárgyalást hirdetünk, melyen csakis okleveles mérnökök vehetnek részt.

A munkálatok az 1876. évi kataszteri térképek alapján lesznek eszközölendők.

Az ajánlatok vagylagosan olyképen teendő, hogy minő összegért vállaltatik a munka teljesítése, ha az anyagot a község adja, s minőért, ha a vállalkozó adja.

A felmérés után egy oly térkép lesz a községnek átadandó, melyben a volt és jelenlegi állapotok ki lesz tüntetve s egy oly jegyzék, melyből megállapítható lesz, ki mennyi területet okkupált a község területéből, mindkettőnek a bíróság előtt hitelesnek kell lennie.

Bánatpénz az ajánlati összeg 5%-a készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírokban. A beérkezett ajánlatok a községi képviselőtestületnek 1910. évi május 19-én d. e. 9 órakor tartandó gyűlésén fognak tárgyalatni. Később érkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Egyéb feltételek a jegyzői irodában a hivatalos órák alatt betekintheők.

Tarras, 1910. évi április hó 18.

328-32

Községi előljáróság.

2371/1910 (kvi sz.

336-1

**Arverési hirdetmény és feltételek.**

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Baumgarten Ferenc budapesti lakos végrehajtónak Ruzsa Imre és neje Ruzsa Ilona, illetve Julianna nagybecskereki lakos végrehajtást szenvedő ellen 90 korona tőkekövetelés és járulékaik iránt folytatott ügyében az árverés elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő nagybecskereki 5762. számú tkvben A. I. 1. szám 3367/a. hrsz. alatt felvett 2035. hrsz. ház és udvar 1152 kor. kikiáltási árban 1910. évi május 30-ik napjának d. e. 10 órájkor a kir. törvényszék árverési termében (földszint, ajtószám 25.) megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitért birtok a megállapított kikiáltási ár 1/2, illetve 2/3-ánál, vagyis 656 koronánál alacsonyabb áron el nem adható.

2. Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítása következtében a legalacsonyabb árt elérő ígéret nem tétetik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

3. A kincstár, mint árverelő, bánatpénzt nem köteles letenni. Nem kötelesek bánatpénzt letenni az 1889:XXX. t.-c. 10-ik §-nak második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövetkezetek, valamint az 1898:XXIII. t.-cikk alapján alakult Központi Hitelszövetkezet, a javukra zálogjoggal megterhelt ingatlan elárverezésénél. Abban az esetben, amelyben az árverelő a törvény értelmében a bánatpénzt elveszti, az e § szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a tkvi hatóság felhívásának kézhezvételétől 8 nap alatt a bánatpénznek megfelelő összeget bírói letétbe helyezni köteles.

A most említettek kivül a többi árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 115 kor. 20 fillért készpénzben vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. ig. miniszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni és a vevőköteles nyomban a kikiáltási ár %-a szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi %-áig kiegészíteni. Ha ennek a kötelezettségének eleget nem tesz, ígérete figyelmen kívül marad és az árverésben, melyet haladéktalanul folytatni kell, részt nem vehet. Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígéretet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnék kell kijelenteni. Ha ez az ígéret a kikiáltási árt meghaladja, az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

A vhn. 21. §-a szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget nem köteles letenni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Nagybecskerek város tanácsánál megtekinthetők.

Nagybecskerek, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1910. évi március hó 7. napján.

Rektorisz,  
kir. törvényszéki bír.

**Arverési hirdetmény**

Ezennel közhírré tétetik, hogy az alant jegyzett számú zálogtárgyak lejártak és az 1884. XIV. t.-c. értelmében 1910. évi május hó 10-én d. e. 9 órakor alóli intézet helyiségében nyilvános árverés alá kerülnek. Ezen zálogtárgyak kiváltása vagy meghosszabbítása 1910. évi május hó 8-ig, déli 12 óráig eszközölhető.

Nagybecskereki  
kézi zálogkölcson-intézet.

58	942	2942	56	3211	12	4876	5175	883
6041	113	37	212	334	930	7176	388	89
754	870	8021	95	223	344	50	547	848
9209	566	10204	570	651	792	844	95	924
11373	618	47	855	12011	157	522	96	907
8	17	83	13148	68	82	209	452	544
689	714	14001	102	52	316	73	514	682
15094	114	230	340	72	460	612	35	48
778	805	67	935	38	85	16003	159	201
38	60	329	457	619	80	17048	128	162
250	408	89	560	633	81	84	721	806
750	902	8	113	45	311	429	565	68
777	88	838	44	925	19254	69	73	301
6	512	22	56	62	75	603	5	15
43	733	50	54	79	850	933	20011	32
33	91	121	38	235	72	81	333	427
38	540	66	605	703	33	811	23	62
927	59	61	82	21022	42	85	129	50
54	9	21203	34	111	38	73	516	25
54	69	619	45	724	40	814	79	95
934	42	45	70	22017	77	95	115	16
26	43	47	48	51	57	86	235	78
301	26	27	29	30	33	42	72	84
98	433	36	46	72	85	89	513	19
30	44	67	651	54	56	57	22	78
81	91	96	700	3	11	15	33	46
69	76	87	99	804	18	48	53	59
62	903	30	31	39	42	75	23005	13
13	15	24	28	49	50	92	94	98
127	61	72	85	202	3	27	36	61
69	87	304	35	56	72	79	86	405
11	19	34	40	53	56	57	74	77
81	82	85	88	89	92	93	501	8
9	23	24	25	28	31	53	66	79
81	82	88	601	8	15	19	20	74
83	93	701	3	12	48	84	89	804
6	13	25	28	34	44	52	79	83
907	8	14	16	27	39	56	68	96
24002	20	22	24	59	60	64	66	67
75	78	100	2	12	15	19	20	22
25	27	33	34	35	36	38	41	43
44	47	51	53	56	60			

**Meghívó.**

A nagybecskereki Ipartestület folyó évi május hó 1-én délután 2 órakor, az alapszabályok által előirt számú tagok meg nem jelenése esetében pedig f. é. május 8-án délután 2 órakor, a megjelent tagok számára való tekintet nélkül, az Ipartestület helyiségében (Korona-utca 9. sz.)

**rendkívüli közgyűlést**

tart, melyre a t. tag urak ezennel tisztelettel meghívattak.

Kelt Nagybecskerek, 1910. március hó 22-én tartott rendkívüli előljárósági ülése.

Ádám Mátyás,  
ipt. jegyző.

Nasztits Jovan,  
h. elnök.

**NAPIREND:**

1. A volt elnök, Seprős Valter lekötése folytán elnökválasztás, esetleg helyettesítés.

2. Indítványok.

3. Jegyzőkönyvhiteljesítő jelölése.

Az indítványokra nézve megjegyeztetik, hogy a napirendre ki nem tűzött indítványok csak az esetben vétetnek tárgyalás alá, ha tiz tag aláírásával legalább 8 nappal a közgyűlés előtt az előljáróságnál beadatnak.

338-11

**Akar nőszülni?**

Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5—500.000 korona vagyonnal fel vagyonk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak (ha vagyonnélküliek is), akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen. Irjanak e címre: 11x37.11

L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.

**FAJTOJÁSOK!!****Reitter Oszkár**

Nagybecskereken kaphatók!

Előrendű Angliából hozott fajtisza telivér  
Hófehér orpington  
Hófehér Wyandotte  
(Amerikai kitéző téli tojók)  
Sárga orpington  
Kendermagos Plymouth  
Rocks; továbbá  
Hófehér óriás pekingi  
kaosa

Kitüntetések:

Arad  
Budapest I.  
Budapest II.  
Bécs  
Belgrád  
Lugos  
Lovrin  
Nagybecskerek  
Nagyvárad  
Pozsony  
Pécs  
Pancsova  
Szófia  
Szatmár  
Szeged  
Szabadka  
Temesvár  
Veszprém  
Zenta

Rázásmentes biztos  
csomagolás, faládákban

ingyenes!!

Állami nagy aranyérmek.

Legelső győzelmi díjak, hazai és külföldi legelső és legnagyobb kitüntetések.

Őszi szállításra fenti állatokon kívül nagytestű angol emfenti hók is előre megrendelhetők. Dr. J. 25 kor.

**Páratlan a maga nemében****RUSZÁNDÁ****GYÓGYISZAP FÜRDŐ**

Vasútfőállomás: Melenoe (Torontál) Délmagyarorsz.  
Füüdőidény: május hó 14-től szept. hó 14-ig.  
Minden vonalnál olcsó kocsik várják a fürdővendégeket.  
Gyógyszertár, posta, távirata és telefont helyben.  
A fürdő hírneves orvosok rendelkeznek, vezetőorvos dr. Dumits.

Biztos hatással bír köszvényben idült ízületi rheumában a skrofulózis minden alakjában, minden kenő gyógyódnak ellenálló bőrbetegnek, psoriasis és prurigoiban szenvedők, rendellenes vérzésben szenvedőknek s ideghegeknek csontbántalmaknál, caries necrosánál és idült lues bántalmaknál is.

Négy modernül berendezett szálloda 74 szobával Lakásra való felvilágosítást Tomits Márko vendéglős ad, kinek kitéző fő és iréses konyhája a valódi bolai vannak.

A fürdőtelep acetylen világítással van ellátva. A fürdővendégek szórakozására a cigányzene, zongora, tekeasztal és tekepálya, nagy kiterjedésű árnyékos és virágos park, sétautak — kényelmes padokkal áll rendelkezésére. Felvilágosítást s prospektust készírt a kívánatra díjmentesen kiad a FÜDŐIGAZGATÓSÁG (227-78.)

**Meghívó.**

„A szerbpárdányi szerb földmivelők szövetségének (szövetkezet korlátlan felelősséggel)“, szerbül: „Српска земљорадничка задруга у Српском Пардању (удружење са неограниченом одговорношћу)“, tagjai ezenel felhivatnak a

**XI. rendes közgyűlésre,**

mely Párdányban, a szövetkezet helyiségében **folyo évi május hó 2-án d. u. 3 órakor** a lent közölt napirend alapján meg fog tartatni.

**A közgyűlés napirendje:**

1. A közgyűlési jegyzőkönyvvezetőjének és két hitelesítőnek megválasztása.
2. Jelentés az igazgatóságnak a szövetkezet 1909. évi működéséről.
3. A felügyelő-bizottságnak jelentése.
4. Az 1909. évi zárszámadás jóváhagyása és a felmentvény megadása.
5. A felügyelő-bizottság tagjainak megválasztása.
6. A „Szerb földmivelő-egyletek szövetségének“ az idei rendes közgyűlésére képviselője megválasztása.

Párdány, 1910. évi április 21.

**Militaryev Bogoszáv,**  
a szöv. elnöke.

327-1.1

10589/1910. sz. Torontálvármegye alispánjától.

**Arlejtési hirdetmény.**

A vámege székházának és a megyei közkórházaknak 1910-1911. évi

**tüzelőanyag szükségletét**

biztosítani óhajtván, felkérem a szállításra vállalkozókat, hogy ajánlataikat folyó évi május 20-ikának déli 12 órájáig nyujtsák lembe be nálam.

Elkéselt, távirati, utóajánlatok figyem vétetnek.

A beérkező zárt ajánlatok hivatalomban május hó 20-án d. u. 1/2 órakor fognak bizottságilag felbontatni, amely alkalommal az érdekeltek megjelenhetnek.

A kiirt tüzelőanyagra egész teljében, de külön a szénre és külön a faszükségletre is lehet ajánlatot tenni.

Csak szabályszerűen kiállított és sértetlen borítékban, pecséttel lezárt ajánlatok vétetnek figyelembe.

Az ajánlat borítékára kívül a következő záradék irandó:

„Ajánlat a 10589/1910. alispáni sz. tüzelőanyag szállítása tárgyában.“

Bánatpénzül az ajánlott összeg 5%-a teendő le a nagybecskereki kir. adóhivatalnál készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban. A letéti nyugta az ajánlathoz csatolandó. Az ajánlat egységárak mellett teendő meg.

A szállítási ajánlatnak a megyei székházépületbe, illetve a kórház udvarába kell szólnia.

Ajánlattevők a végleges döntésig ajánlataikkal kötelezettségben maradnak.

Ezen hatóság előtt ösmeretlen ajánlattevők kötelesek megbízhatóságukat és szállító képességüket ipar- és kereskedelem kamarai bizonyítvánnyal igazolni.

A szállítandó tüzelő anyag legkésőbb július 31-ig helyszinén átadandó. Az átvételt a megyei székházban a gépházfelügyelő, a kórházakban a gondnok eszközli.

Az ajánlatok közötti szabad választás jogát fentartom.

Az ajánlat a 83000/1907. sz. B. M. rendelet 18. §-ában jelzett mintán 1 koronás bélyeggel ellátva teendő.

A szállítandó tüzelőanyagszükséglet a következő:

1. A megyei székházba 28 vagon porosz szén.

2. A törökkanizsai közkórházba, 3 vagon I. osztály porosz szén és 3 vagon bükk hasábf.

3. A nagybecskereki közkórházba, 1500 mm. légszéspirszén, 600 mm. anninai darabos vagy porosz köszén és 288 köbméter bükk hasábf. A fa 10 méteres sorokba rakandó 2 kereszt rakás közé.

4. A zombolyai közkórházba 10 vagon anninai vagy porosz köszén és 10 vagon bükk hasábf.

5. A nagyikindai közkórházba 4 vagon anninai vagy porosz darabos, esetleg dióköszén és 8 vagon bükk hasábf.

Az egységáraknak a helyszinére való befuvarozás és lerakás költségeit is magában kell foglalniok.

A külföldi szén és légszész pirszén szállítását a belügyminiszter ur 1909. évi 100076. sz. a engedélyezte.

Az ajánlott szénből és légszész pirszénből minta küldendő be.

Nagybecskerek, 1910. évi apr. hó 21.

331-2.2

Jankó, alispán.

**Szeged—nagykikinda—nagybecskereki e. h. é. vasút r.-f.**

68/1910. sz.

329-1.1

**Meghívó**

a „Szeged — nagykikinda — nagybecskereki egyesült helyi érdekű vasut részvénytársaság“-nak 1910. évi május hó 7-én (szombat) d. e. II órakor Budapesten, IV. Veres Pálné-utca 30. szám alatt (I. em.) tartandó

**rendes közgyűlésére.**

**Napirend:**

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és az 1909. évi mérleg végleges megállapítása.

2. Határozat a tiszta nyereség hovaforrditása iránt.

3. Határozat az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása iránt.

4. Határozat a személyzeti nyugdíj-és segély-alap alapszabályainak módosítása tárgyában.

5. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság esetleges kiegészítése.

6. Az igazgatóság, végrehajtó-bizottság és felügyelő-bizottság tiszteletdíjának megállapítása egy évre.

Budapest, 1910. évi április hó 18-án.

**Az igazgatóság.**

**Kivonat az alapszabályokból.**

Azon részvényesek kik a közgyűlésen személyesen vagy meghatalmazottai által résztvenni kívánnak, kötelesek részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt 5 (öt) nappal a közgyűlés megtartására kitzűött határidő előtt a helyi szokás szerinti pénztárórákban *Budapesten*: a „Magyar általános hitelbank“-nál (V., Nádor-u. 12. sz.), vagy a „Pesti Magyar Kereskedelmi Bank“-nál (V., Fűrdő-u. 2. sz.), *Nagybecskereken*: Torontálvármegye értekeit kezelő pénztárnál, vagy a „Torontálmegyei Takaré- és Hitelbank“-nál, *M/m Frankfurtban* pedig a „Dresdner Bank“-nál letenni. Az államkincstár és Torontálvármegye ezen kötelezettség alól fel van mentve.

Minden letett egész részvény egy szavazatra jogosít, míg a hányadrészvények birtokosai annyi szavazatot gyakorolhatnak, a hány egész részvényt képez hányadrészvénybirtokuk.



**Hirdetmény.**



Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a Magyar Királyi Pénzügyminiszterium ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték (XXVI. sorsjáték) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárusítóknak árusítás végett kiadattak. — A Magyar Kir. Pénzügyminiszterium által jóváhagyott sorsolási terv itt következik:

**A Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték Sorsolási Terve.**

Huszonhatodik Sorsjáték.

110.000 sorsjegy, 55.000 nyeresemény.

Első osztály Betét 12 korona Huzás: 1910. május 19. és 21.		Második osztály Betét 20 korona Huzás: 1910. június 15. és 16.		Harmadik osztály Betét 32 korona Huzás: 1910. jul. 12. 13. és 14.		Negyedik osztály Betét 40 korona Huzás: 1910. aug. 9., 10. és 11.		Ötödik osztály Betét 32 korona Huzás: 1910. szept. 1. és 2.		Hatodik osztály Betét 24 korona Huzás: 1910. szept. 22-től okt. 19-ig.	
Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Legnagyobb nyeresemény szerencsés esetben	
1 á	60000	1 á	70000	1 á	80000	1 á	90000	1 á	100000	Korona	
1 "	20000	1 "	25000	1 "	30000	1 "	30000	1 "	30000	1,000.000	
1 "	10000	1 "	10000	1 "	20000	1 "	20000	1 "	20000	(Egy millió.)	
1 "	5000	1 "	5000	1 "	15000	1 "	15000	1 "	15000	1 jutal. 600000 600000	
3 "	2000	3 "	3000	3 "	10000	3 "	10000	3 "	10000	1 nyer. 400000 400000	
5 "	1000	5 "	2000	5 "	5000	5 "	5000	5 "	5000	1 á 200000 200000	
8 "	500	8 "	1000	8 "	2000	8 "	2000	8 "	2000	1 " 100000 100000	
30 "	300	30 "	4000	30 "	16000	30 "	16000	30 "	16000	1 " 80000 80000	
100 "	100	100 "	9000	100 "	10000	100 "	10000	100 "	10000	1 " 60000 60000	
3350 "	40	3350 "	134000	3350 "	60000	3350 "	824500	3350 "	770000	1 " 50000 50000	
3500 ny. Kor.	263000	4350 ny. Kor.	528000	4850 ny. Kor.	916500	4850 ny. Kor.	1120500	4000 ny. Kor.	1076000	1 " 40000 40000	

Az I. osztály huzása 1910. május hó 19. és 21-én tartatik meg. A huzások a Magyar királyi állami ellenőrző hatóság és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a huzási teremben. Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árusítóinál kaphatók.

Budapest, 1910. évi április hó 24-én.

**Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték Igazgatósága.**

Tolnay.

Havay.

889-1.1

# Torontali h. é. vasutak és Temesvár—Módosi h. é. vasut menetrendje.

31-x.1

Ervényes 1909. évi október hó 1-től.

Oda.					Zombolya—Nagy-Becskerek.					Vissza.					Oda.					Nagy-Becskerek—Pancsova-Józsefváros.					Vissza.				
Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	
6006	6019	6002/1	6020/21	6012/11	1.					I-III. osztály					6206	6212	6202	2.					I-III. osztály						
830	—	805/1015	—	940	ind. Budapest-ny.-pályaudv.	érk.	—	—	—	—	130	735	—	—	715	805/1015	940	—	ind. Budapest-nyug.-pályaudv. (8)	érk.	—	—	—	—	—	635	715	—	
255	—	210	—	1255	ind. Szeged	érk.	635	—	—	—	954/1249	—	—	—	1257	1210	—	—	„ Szeged (8)	érk.	—	—	—	—	—	235	1282	—	
325	—	755	—	117	ind. Temesvár-Józsefváros	érk.	604	—	—	—	749	—	—	—	—	825	—	—	ind. Nagy-Kikinda (9. 8.)	érk.	—	—	—	—	—	104	1051	—	
530	—	450	—	241	ind. Zombolya (7.)	érk.	430	—	—	—	628	—	—	—	944	810	705	—	ind. Nagy-Becskerek (8. 1.)	érk.	—	—	—	—	—	—	515	—	
536	—	456	—	248	érk. Uj-Zombolya (7.)	ind.	422	—	—	—	621	—	—	—	937	815	710	—	érk. N.-Becskerek-Bp. (1. 7.)	ind.	—	—	—	—	—	—	510	—	
540	—	500	—	253	ind. Uj-Zombolya (7.)	érk.	417	—	—	—	619	—	—	—	932	840	720	—	ind. N.-Becskerek-Bp. (1. 7.)	érk.	—	—	—	—	—	—	456	—	
544	—	514	—	309	↑ Klári	↑	404	—	—	—	606	—	—	—	917	849	729	—	↓ *N.-Becskerek-Gyártelep	↑	—	—	—	—	—	—	447	—	
603	—	522	—	318	↑ Kácsa	↑	355	—	—	—	557	—	—	—	908	858	738	—	érk. Sándorudvar (1.)	ind.	—	—	—	—	—	—	438	—	
610	—	530	—	326	↑ *Kuriácska	↑	346	—	—	—	549	—	—	—	858	802	640	—	ind. Szécsány (1.)	érk.	—	—	—	—	—	—	544	—	
626	—	550	—	345	↑ Csene	↑	336	—	—	—	540	—	—	—	849	902	746	—	ind. Sándorudvar (1.)	érk.	—	—	—	—	—	—	433	—	
639	—	603	—	400	↑ Torontál-Ujvár	↑	314	—	—	—	510	—	—	—	828	914	758	—	↑ Écska-Zsigmondfalva	↑	—	—	—	—	—	—	422	—	
650	—	614	—	414	↑ Oregfalva	↑	303	—	—	—	554	—	—	—	815	948	828	—	↓ Tomasoócz	↓	—	—	—	—	—	—	357	—	
658	—	622	—	423	↑ Ó-Telek	↑	264	—	—	—	441	—	—	—	805	1005	841	—	↓ Torontál-Ozora	↓	—	—	—	—	—	—	335	—	
709	—	638	—	437	↑ Jánosföld	↑	242	—	—	—	430	—	—	—	752	1025	901	—	érk. Antalfalva (5.)	ind.	—	—	—	—	—	—	314	—	
733	—	650	—	458	↑ Párdány	↑	230	—	—	—	416	—	—	—	737	1035	911	—	ind. Számos (5.)	érk.	—	—	—	—	—	—	401	401	
745	—	702	—	468	↑ Fény	↑	212	—	—	—	402	—	—	—	719	650	1080	902	ind. Antalfalva (5.)	érk.	—	—	—	—	—	—	159	—	
756	—	713	—	528	érk. Módos (6.)	ind.	200	—	—	—	350	—	—	—	706	706	1050	918	↓ Torontál-Vásárhely	↓	—	—	—	—	—	—	254	145	
—	—	—	—	—	ind. Bázias	érk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	721	1107	933	↑ Czrepája	↑	—	—	—	—	—	—	230	113	
—	—	—	—	—	érk. Temesvár-Józsefv. (6.)	ind.	1160	—	—	—	925	—	—	—	915	736	1122	948	↑ Ferenczalom	↑	—	—	—	—	—	—	1253	—	
—	—	—	—	—	ind. Temesvár-Józsefv. (6.)	érk.	442	—	—	—	724	—	—	—	664	746	1132	957	*Torontál-Almás	↑	—	—	—	—	—	—	1237	—	
—	—	—	—	—	ind. Módos (6.)	érk.	—	—	—	—	514	—	—	—	114	805	1155	1015	↑ Pancsova-Józsefváros	↑	—	—	—	—	—	—	1149	—	
—	—	—	—	—	érk. Szécsány (4. 3.)	ind.	—	—	—	—	455	—	—	—	683	808	1159	1018	↓ Beágazás Révaujfalva felől	↓	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	érk. Versecz (3.)	ind.	—	—	—	—	1039	—	—	—	949	818	1209	1028	érk. Pancsova	ind.	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	ind. Versecz (3.)	érk.	—	—	—	—	1039	—	—	—	842	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	ind. Alibunár (4.)	érk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	ind. Szécsány (4. 3.)	érk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	↑ Szarcsa	↑	—	—	—	—	447	—	—	—	108	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	↑ Ernesztháza	↑	—	—	—	—	736	—	—	—	544	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	↑ *Pusztá-Kenderes	↑	—	—	—	—	428	—	—	—	530	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	↓ Lázáröld	↓	—	—	—	—	714	—	—	—	426	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	érk. Sándorudvar (2.)	ind.	—	—	—	—	652	—	—	—	436	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	ind. Sándorudvar (2.)	érk.	—	—	—	—	—	—	—	—	436	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	ind. Nagy-Becskerek-Gytelep	ind.	—	—	—	—	641	—	—	—	426	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	ind. N.-Becskerek-Bpart (7. 2.)	ind.	—	—	—	—	631	—	—	—	415	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	ind. N.-Becskerek-Bpart (7. 2.)	érk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	érk. Nagy-Becskerek (8. 2.)	ind.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	érk. Szeged (8.)	ind.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	érk. Budapest-ny. p. u. (8.)	ind.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	érk. Nagy-Kikinda (8. 9.)	ind.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

Oda.					Szécsány—Alibunár.					Vissza.					
Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Teherv. sz. sz.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	
6404	6402	6412	4.					6411	6401	6465	I-III. osztály				
—	—	—	este	333	323	ind. Nagy-Becskerek-Bpart (1.)	érk.	805	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	628	500	810	„ Zombolya (1.)	„	944	reggel	—	—	—	—	—	
—	—	—	636	508	819	ind. Szécsány (1. 3.)	érk.	608	653	457	—	—	—	—	
—	—	—	215	—	505	érk. Csott (3.)	ind.	569	643	448	—	—	—	—	
—	—	—	639	509	820	ind. Versecz (3.)	érk.	940	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	647	517	828	ind. Csott (3.)	érk.	558	642	447	—	—	—	—	
—	—	—	704	533	846	↓ Bóka megállóhely	↑	549	633	439	—	—	—	—	
—	—	—	719	547	901	↓ Jarkovác	↓	538	615	423	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	érk. Számos (5.)	ind.	520	600	—	—	—	—	—	
—	—	—	727	—	909	↑ Antalfalva (5.)	↑	330	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	742	—	925	ind. Számos (5.)	érk.	512	545	—	—	—	—	—	
—	—	—	751	—	934	↑ Dobricza	↑	459	532	—	—	—	—	—	
—	—	—	804	—	947	↑ Ferdinándfalva	↑	451	524	—	—	—	—	—	
—	—	—	816	—	959	↑ Iláncsa	↑	438	512	—	—	—	—	—	
—	—	—	835	—	1023	↑ Kevi-Szőllős	↑	427	501	—	—	—	—	—	
—	—	—	842	—	1030	↑ Uj-Alibunár	↑	412	446	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	érk. Alibunár	ind.	406	440	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	érk. Temes-Kubin	ind.	—	—	—	—	—	—	—	

## Keskenyvágányú vonal.

Oda.					Zombolya—Nagy-Becskerek-Bégapart.					Vissza.				
T. v. sz. sz.	Vegyevonlat	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	T. v. sz. sz.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	
5968.	5912, 5914.	7.					5911, 5913, 5967, 5967	I-III. osztály						
—	—	805/1010	—	940	ind. Budapest ny. pályaudvar	érk.	130	710	715	—	—	—	—	
—	—	210	—	1255	ind. Szeged	érk.	944/1240	—	—	—	—	—	—	
—	—	755	—	300	„ Temesvár-Józsefváros	„	749	—	—	—	—	—	—	
1210	—	423	—	510	ind. Zombolya (1.)	érk.	634	933	405	—	—	—	—	
1218	—	431	—	518	érk. Uj-Zombolya (1.)	ind.	626	925	357	—	—	—	—	
1219	—	432	—	519	ind. Uj-Zombolya (1.)	érk.	623	920	352	—	—	—	—	

# Hirdetmény.

## A Nagybeeskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet bevezette

s e célból egy kiváló életbiztosító társasággal lépett összeköttetésbe.

### Az üzletág lényege a következő:

A belépni szándékozó kötelezi magát 1 koronás heti részletek fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenként eszközölni, előre esetleg több részlet is fizethető. Ezzel kapcsolatban minimális pótdíj ellenében egyszersmind életét is biztosítja.

## 15 év elteltével,

amikor az 1 koronás heti befizetés kamataival együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis

## 1000 (Egyezer) koronát kézhez kapja.

Amennyiben azonban belevő már az első részlet befizetése után elhalálozna, az egész 1000 korona haladéktalanul esedékessé válik.

Ha azonban a díjak befizetését 15 év előtt beszüntetné, úgy

### betétjét kamatos kamataival bármikor kézhez kapja.

Beléphetnek 20—60 évig terjedő életkorban levők.

Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás tételt is jegyezhet.

Amidőn a nagyközönség figyelmét az észszerű takarékoság eme legújabb módjára tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadtatásban részesült és ma már milliókra megy az összeg, melyet az országban ilyképen jegyeztek.

Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál a

### Nagybeeskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság.

254—x 30

AKI BUTORT

## BUDAPESTEN AKAR VÁSÁROLNI,

saját érdekében cselekszik,  
ha vásárlás előtt megtekinti

A „BUDAPESTI ASZTALOS IPARTESTÜLET“ védnöksége alatt álló

## BUTORCSARNOK ÉS HITELSZÖVETKEZET

árucsarnokait, melyek a következő helyeken vannak: VIII., József-körút 28.  
(Békkocsis-utca sarkán), IV., Ferencziak-tere I. sz. (a királyi bérpalotában).

Ezen szövetkezet az „Országos Központi Hitel-  
szövetkezet“ tagja s ennek felügyelete alatt áll.

13—11.8

Vásárlási kényszer teljesen kizárva. • Stilszerű, modern lakberendezések.  
Jutányos árak! Szavatosság az áru minőségeért.

Az árucsarnokba kizárólag első rangú budapesti asztalosok és kárpitosok dolgoznak.

## Valódi brünni szövetek

az 1910. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3.10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
elegendő teljes férfi-	1 szelvény 12 korona
ruhához	1 szelvény 15 korona
(kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény 17 korona
ára csak	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényi fekete szalonruhához 20.— K.-ét épügy  
felöltő szöveteket, turista-lodent, „elyemkangant gyári  
szakon küld a mindenütt ismert megbízható és szolid  
postógyári raktár

## Siegel-Imhof, Brünn/49.

Minták ingyen és bérmentve.

Nagy előnyre szolgál mindenkinek, ha szövet-  
szükségletét direkt a gyártáshelyén Siegel-Imhof  
cégnél rendeli. Óriási forgalma miatt állandóan  
a legnagyobb választék a legújabb szövetekből.  
Szabott, legolcsóbb árak! Bármely kis  
megrendelés teljesítése szigorúan mintahű és  
figyelmes.

332—40.2

992/1910. kig. sz. Antalfalva község előljáróságától.

## Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy Antal-  
falva község képviselőtestülete a községi  
iskola kibővítését határozta el 8515 kor.  
12 fill. összeg erejéig.

Felhivatnak mindazon vállalkozók, kik  
ezen épület, illetve tantermek építésére  
vállalkozni szándékoznak, hogy zárt aján-  
lataikat folyó évi május 1-ig adják be Antal-  
falva község előljáróságánál. A szóbeli ár-  
lejtés folyó évi május 7-én d. u. 4 órakor  
lesz megtartva Antalfalva község házánál.

Egyéb feltételek, illetve terv és költ-  
ségelőrányszat a hivatalos órák alatt  
Antalfalva község jegyzői irodájában bete-  
kinthető.

Antalfalva, 1910. évi április hó 18.  
Petrik János, Mesterovits,  
bíró. jegyző.  
318—3.3

## Kiadó lakás.



A Melencei-utca 50. sz.  
házban

egy 4 szobás lakás  
mellékhelyiségekkel ::

f. é. május hó 1-ére

### kiadó.

Bővebbet ugyanott.



(335—1.1)

## Titok

marad minden háziasszony előtt, hogy mi-  
ként kölcsönözhet a szobapadlónak ál-  
landó, szép és előkelő szint, amíg a valódi  
Eisenstädter-féle

## EGLASINE padló-fénymázt

Bejegyzett védjegy. nem használja.



Páncélos lovas.

299—10.2

Az „Eglasine“ három óra  
alatt meg-  
szárad.

Kemény mint a borostyánkő,  
gyönyörű tükröző szint ad.

Az „Eglasine“ teljesen  
szagtalan.

Az „Eglasine“ fénycsirtő,  
mosható és ezért előszeretettel használják  
KONYHABUTOROK fénye  
zésére is. — Kérjen mindenütt  
csak valódi Eisenstädter-féle

„Eglasine“ padlófénymázt  
és egyeljen a  
„Páncélos lovas“ védjegyre,  
amely minden dobozon látható.

**MOLL-FELE SEIDLITZ-POR**

Csak akkor valódi, ha mind egyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altestbántalmak, gyomorgörös és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb más betegségek ellen a leghatásosabb házi szernek övtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.-  
Hamisítások törvényileg fenyegetnek.

**MOLL-FELE SOS BORSZESZ**

csak akkor valódi, ha mind egyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel és a "Moll" feliratu ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító, bedörzsölési szoraköszvény, csusz és meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű. — Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

Főszétküldés  
Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által  
Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Videki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetnek  
A raktárban tessék határozottan MOLL A. aláírással és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Saját termésű

**ó- és ujbór**

kitűnő, többféle  
:: minőségben,  
igen jutányosan  
:: kapható  
Nagybecskereken

**Dr. Nagy Dezsőnél.**

225 x.7

Használjon Nagysád **FÖLDES-féle MARGIT-CRÉMET**

hogy arca tiszta, üde és bájos legyen!

A Földes-féle Margit-Créme a főrangú hölgyeknek is kedvenc szépítő szere, az egész világon el van terjedve.

Páratlan hatása szerencsés összeállításában rejlik, a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása már pár óra alatt észlelhető.

Mivel a Földes-féle Margit-Crémet utánozók és hamisítók, tessék eredeti védjeggyel lezárt dobozt elfogadni, mert csak ilyen készítményért vállal a készítő mindennemű felelősséget.

A Földes-féle Margit-Créme ártalmatlan, zsirtalan, vegytiszta készítmény.

A bőr mindennemű tisztátalanságát, szepelöt, pattanást, miteszert, májfoltot, ráncokat stb. gyorsan és biztosan eltávolít. Nemesek az arcból, hanem a nyak, váll és kéz fehérítésére és szépítésére is legalkalmasabb. Nagy tégely 2 korona, kicsi 1 korona minden gyógyszertárban és drogeriában.

Készíti és postán küldi:  
**FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.**

Kapható Nagybecskereken: Jakobi Ármio, Kellner József, Vági Sándor gyógyszertárakban és Melkühn Dezső drogeriában. (260b-72)

**ÜGYNÖKÖK**


legmagasabb jutalék mellett magyarországi elsőrendű **abiakroletta és zsalusiagyár** részére felvételné. Olyanok, kik már ezen szakmában dolgoztak, előnyben részesülnek. — Ajánlatok: **FRIEDMAN KAROLY, butor- és redőnygyára, PÉCS.**

296-5.3

A fogak közt maradt ételmaradékok szétbomlásából minden ember szájában főként az éjjeli alvás alatt savak és rothadási mikrobiumok keletkeznek, melyek a fogakat megtámadják. Ezek okozzák a fogszuvasodást, a szájbűzt és a kínos fogfájást. Semmi-féle fogtisztítószer meg nem szünteti ezen bajokat oly gyorsan és biztosan, mint a Sztraka Menthofog-szappan.

39(4)-8.7

Ára gyógyszertárban 1 kor. — Nagybecskereken kapható: Melkühn Dezső droguistánál



**PADLÓ MÁZAK u. m.: EGLASINE, LINOLEUM, BOROSTYÁNKŐ-MÁZ, PARKETT-VIASZ** MINDEN SZINBEN

KAPHATÓK 340-2.1

A FEHÉR MACSKÁHOZ CIMZETT FÜSZER- ÉS CSEMEGEKERESKEDÉSBEN, NAGYBECSKEREKEN.

**Kronsteiner Károly-féle tartós és esőt álló mész facade-festékek**

(törvényileg védve)

50 nuanceban, kilogrammonként 24 fillértől feljebb.

Évtizedek óta legjobbnak bizonyultak és minden utánzatot tulszárnyalnak. Egyedül célszerű festékanyag már festett facade-oknál. (325-1.1)

**Email facade-festékek,** nem színhagyóak, egyszeri alapfestésen email-kemények — pusztán hidegvizvel felkeverve is már használhatók. Antiszeptikus, méregmentes, porósus. Ideális festék belső helyiségekhez, még nem festett facadeokhoz, faépítményekhez, nevezetesen: kamrákhoz, pavilonokhoz, kerítésekhez stb. Kaphatók minden nuanceban, költségük m<sup>2</sup>-enként 5 fillér.

Mintakönyv és prospektus ingyen és bérmentve. Depot-ok minden nagyobb városban.

**CARL KRONSTEINER WIEN, III., Hauptstrasse 120.**

**HERNYES MOTORVÁLLALAT**

BUDAPEST V. ÁRNYAS UTCA 30.

ELISMERT LEGHIRESEBB CSÉPLŐHÉSZLETEK TELJES JÓTÁLÁSSAL

ÜZEMBEN BÁRMIKOR MEGTEKINT HETŐK.

ELSŐRENDEŰ SZIVÓGÁZTLEPEK ÜZEMKÖLTSÉG. LÖRŐ ÓRÁNKINT KB. 1x2 FILLÉR ÜZEMZAVAROK HIZÁRVA. ÁRJEGYZÉK INGYEN.

295-10.2

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**

pótléka

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvényénél, oszónál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

1-26.19

Alapított 1900. Telefonszám 101.  
Sürgőnycim: Berberszki.

**Berberszki Miklós**  
papucskészítő-műhelye

Nagybecskerek, Vásár-tér 713. szám,  
üzleti helyiség és raktár:  
József főherceg-utca 5, a nagyhid mellett

Szállít bel- és külföldre legújabb és legszebb kivitelű férfi, női és gyermekpapucsokat.

Ajánlja nagy raktárát posztó, bőr, selyem és bársonypapucokban. Nagy választék varrot és szegelt szandálokban.

Viszontelárusítóknak kívánatra ingyen és bérmentve küldi legújabb nagy árjegyzékét.

A nagybecskereki iparkiallítás 1903-ben díszoklevéllel kitüntetve.

310-5.2

**SZÁMADÓ KANÁSZ**

:: állást keres. ::  
Ajánlatok kéretnek

**Kiss József** Mészáros Lázár-utca 58  
322-3.3